



Servicios de asistencia lingüística

English:

Language assistance services, auxiliary aids and services, larger font, oral translation, and other alternative formats are available to you at no cost. To obtain this, please call Member Services at the number on the back of your ID card.

Español (Spanish):

Los servicios de asistencia lingüística, ayudas y servicios auxiliares, letra más grande, traducción oral y otros formatos alternativos están a su disposición gratuitamente. Para obtenerlos, llame a los Servicios al Miembro al número que aparece en el reverso de su tarjeta de identificación.

Kreyòl (French Creole):

Sèvis èd lengwistik, èd ak sèvis oksilyè, tèks ki pi gwo, tradiksyon oral ak lòt fòm altènatif disponib pou w gratis ti cheri. Pou resevwa youn nan èd sa yo, tanpri rele Sèvis pou Manm yo sou nimewo ki endike sou do kat idantite ou a.

Tiếng Việt (Vietnamese):

Các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ, dịch vụ và trợ giúp bổ sung, phông chữ lớn hơn, bản dịch âm thanh và các định dạng thay thế khác đều được cung cấp miễn phí cho quý vị. Để nhận những dịch vụ này, vui lòng gọi đến Dịch Vụ Hội Viên theo số điện thoại ở mặt sau thẻ ID của quý vị.

Português (Portuguese):

Serviços de assistência linguística, recursos de apoio, ampliação de fonte, tradução oral e outros formatos alternativos estão disponíveis para você, sem custo. Para solicitá-los, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Membro, pelo número localizado no verso do seu cartão de identificação.

中文 (Chinese):

您可免 享受 言 助服 、 助 及服 、更大字体、口 及其他替代格式。如需 取 些服
， 打您身份卡背面的 号 致 会 服 部。

Français (French):

Des services d'aide linguistique, des aides et services auxiliaires, des documents en gros caractères, des services de traduction orale et d'autres formats alternatifs sont offerts gratuitement. Pour en bénéficier, veuillez communiquer avec les Services aux membres au numéro indiqué au verso de votre carte d'identité.

Tagalog:

Ang mga serbisyo ng tulong sa wika, mga auxiliary aid at serbisyo, mas malaking font, oral na pagsasalin, at iba pang mga alternatibong format ay magagamit mo nang walang bayad. Para makuha ito, mangyaring tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa numero sa likod ng iyong ID card.



Servicios de asistencia lingüística

Русский язык **(Russian):**

Языковая поддержка, вспомогательные средства и услуги, более крупный шрифт, устный перевод и другие альтернативные формы поддержки предоставляются вам бесплатно. Для получения позвоните в Отдел обслуживания клиентов по номеру, указанному на обратной стороне вашей идентификационной карты.

ةيبرعلا **(Arabic):**

ةيهفشلا ةمجرتلاو ،طخلا مجح رييكتو ،ةدناسملا تامدخلاو تادعاسملاو ،ةيوغلا ةدعاسملا تامدخ بلع لوصحلا مكنكمي مقرلا بلع ءاضعألا تامدخب لاصتالا ،بجري ،قبس امم يأ بلع لوصحللو .ناجملاب ةيرايتخلا تاقيسنتلا نم اهريغو مكب ةصاخلا ةيوهلا ةقاطب رهظ بلع بوتكملا

Italiano **(Italian):**

Servizi di assistenza alla lingua, aiuti e servizi ausiliari, caratteri grandi, traduzione orale e altri formati alternativi sono disponibili gratuitamente. Per usufruirne, si prega di contattare il Servizio Membri al numero che trovate sul retro della vostra carta.

Deutsch **(German):**

Sprachunterstützung, Hilfsmittel und -dienste, größere Schrift, mündliche Übersetzungen und andere alternative Formate stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung. Um diese in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an den Mitgliederservice unter der auf Ihrer Mitgliedskarte angegebenen Telefonnummer.

한국어 **(Korean):**

언어 지원 서비스, 보조 기기 및 서비스, 큰 글씨체, 구두 통역, 기타 대체 형식 등이 무료로 제공됩니다. 해당 서비스를 이용하려면, ID 카드 뒷면에 기재된 번호의 회원 서비스 센터로 전화해 주시기 바랍니다.

Polski **(Polish):**

Usługi wsparcia językowego, dodatkowe pomoce i usługi, dokumenty pisane większą czcionką, tłumaczenie ustne i inne alternatywne formaty dostępne są bez dodatkowych opłat. Aby z nich skorzystać, należy skontaktować się z Działem Obsługi Członków pod numerem podanym na odwrocie Karty Identyfikacyjnej.

ગુજરાતી **(Gujarati):**

તમારા માટે ભાષા સહાય સેવાઓ, સહાયક સહાય અને સેવાઓ, મોટા ફોન્ટ, મૌખિક અનુવાદ અને અન્ય વૈકલ્પિક ફોર્મેટ નિઃશુલ્ક ઉપલબ્ધ છે. આ સેવાઓ મેળવવા માટે, કૃપા કરીને તમારા ID કાર્ડની પાછળ આપેલા નંબર પર સભ્ય સેવાઓને કોલ કરો.

ไทย **(Thai):**

บริการช่วยเหลือด้านภาษา เครื่องมือและบริการเสริม เช่น ขนาดตัวอักษรที่ใหญ่ขึ้น การแปลแบบปากเปล่า และรูปแบบทางเลือกอื่น ๆ มีให้บริการโดยไม่ มีค่าใช้จ่าย หากต้องการรับบริการเหล่านี้ กรุณาติดต่อ ฝ่ายบริการสมาชิกตาม หมายเลขโทรศัพท์ ที่อยู่ ด้านหลังบัตรประจำ ตัวของคุณ



Community Medical Group cumple con las leyes Federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color de piel, nacionalidad de origen, edad, discapacidad o sexo (incluido el embarazo, la orientación sexual y la identidad de género). **Community Medical Group** no excluye a las personas ni las trata de manera diferente por su raza, color de piel, nacionalidad de origen, edad, discapacidad o sexo (incluido el embarazo, la orientación sexual y la identidad de género).

Community Medical Group:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los que se indican a continuación:
 - Intérpretes de lengua de señas calificados
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles u otros formatos)
- Proporciona servicios lingüísticos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
 - Intérpretes calificados
 - Información escrita en otros idiomas
 - Si necesita estos servicios, comuníquese con nosotros al (786) 377-7777. Puede llamarnos los cinco días de la semana, de 7 a.m. a 5 p.m. Fuera del horario laboral, los fines semana y los días festivos federales se utiliza un sistema de mensajería.

Si considera que **Community Medical Group** no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de raza, color de piel, nacionalidad de origen, edad, discapacidad o sexo (incluido el embarazo, la orientación sexual y la identidad de género), puede presentar una queja ante la siguiente entidad:

- **Rodolfo Lazo, Oficial de Cumplimiento de Community Medical Group**
- **6100 Waterford District Drive, Suite 365, Miami, FL 333126**
- **786.322.7333 x 1342**
- **FAX: 786.472.2518**
- **Rodolfo.Lazo@communitygrp.com**

Puede presentar una queja en persona, o por correo, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, nuestro **Oficial de Cumplimiento** está disponible para ayudarlo.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights del U.S. Department of Health and Human Services de manera electrónica a través del Portal para Reclamos de la Office for Civil Rights, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, por correo o por teléfono a la siguiente dirección

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Los formularios de reclamo están disponibles en <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>.

Esta notificación está disponible en el sitio web de **Community Medical Group**:
www.communitymedicalgroup.com